



INFOBOLETÍN DE PAÍSES BAJOS

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL-Nº 23-**OCTUBRE** 2012



Número 23

INFOBOLETÍN- OCTUBRE DE 2012

NIPO: 820-11-063-0



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LOS PAÍSES BAJOS



Director de la publicación: José Luís Mira Lema Consejero de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadora:

Eva Mª Tejada Carrasco

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Subdirección General de Cooperación Internacional Edita:

© Secretaría General Técnica

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

nes

Embajada de España en Países Bajos

Consejería de Educación NIPO: 820-11-063-0

Catálogo de publicaciones del Ministerio www.educacion.es

Catálogo general de publicaciones oficiales www.060.es

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:

http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/boletines.shtml

Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.
- * La Consejería de Educación no puede hacerse responsable de las opiniones vertidas por los colaboradores de esta publicación en la misma. Asimismo, se pone el máximo cuidado en que la información publicada sea correcta en el momento de su publicación, pero no puede hacerse responsable de los errores que pueda contener, debidos a cambios en la programación o de otra índole.

CONTENIDO:

Formación de la Consejería de Educación en Utrecht	3
Participación de la Consejería de Educa- ción en la feria "Study Abroad"	5
Convocatorias en Países Bajos: Día del alumno y Good practice day Talen	6
Convocatorias en Países Bajos: Landelijke studiedag van Levende Talen	7
Nuevas publicaciones en RedELE y otras novedades pera la enseñanza de ELE	8
Actividades del Instituto Cervantes de Utrecht	9
Vacantes de profesorado y otros anuncios	10

Teléfono: + 31 20 423 69 19 Fax: +31 20 627.71.59

Correo: asesoriaholanda.nl@educacion.es

Frederiksplein 34 III 1017 XN Amsterdam

Tel: + 31 20 423 69 19

FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES BAJOS

II JORNADA DE FORMACIÓN PARA PROFESORES DE ESPAÑOL EN COLA-BORACIÓN CON EL INSTITUTO CERVANTES

UTRECHT, 16 DE NOVIEMBRE DE 2012

"Cómo ser un profesor de ELE eficaz en una época de abundancia informativa"

Francisco José Herrera Jiménez

La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo y el Instituto Cervantes de Utrecht organizan su segunda jornada de formación anual en colaboración y para esta ocasión contaremos con el ponente **Francisco José Herrera**, que nos pondrá al día sobre las técnicas para sacar el mejor provecho a las TIC.

Objetivos

- Presentar un panorama actual de las aplicaciones de las TICs en la enseñanza/ aprendizaje de E/LE
- Generar ideas para diseñar actividades y proyectos concretos que los participantes puedan llevar a cabo en sus clases
- Invitar a la reflexión crítica sobre el valor añadido de la tecnología en clase de E/LE

Resumen

El acceso a la información en el ámbito educativo ha cambiado radicalmente en los últimos 20 años. La cantidad de información disponible crece constantemente a un ritmo vertiginoso. Todos los días se incorporan a internet nuevos textos, vídeos, aplicaciones para móviles, herramientas web programas, podcast, etc.

¿Cómo puede un profesor hacer frente a la avalancha de información e innovación constante?

Por medio de ejemplos concretos, se ofrecerá orientación a los profesores sobre por qué, para qué y cómo integrar herramientas disponibles en la red de forma gratuita como marcadores sociales, wikis, podcast y redes sociales en sus hábitos de actualización profesional y docencia.

Perfil profesional del ponente

Francisco Herrera es doctor en Filología Española por la Universidad de Granada y lleva en la enseñanza del español desde 1991. Actualmente dirige el centro Clic International House en Cádiz.

Instituto Cervantes

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓ

Se ha especializado en la enseñanza del español a través de las redes sociales, tema sobre el que ha impartido diferentes cursos y talleres (tanto presenciales como en línea, en España y en el extranjero) y sobre el que ha escrito varios artículos. Igualmente mantiene desde hace más de siete años su propio blog y dirige LdeLengua, la primera revista para profesores ELE en formato podcast. Es profesor colaborador de los másters de las universidades Antonio de Nebrija de Madrid y Pablo de Olavide de Sevilla y ha colaborado con el departamento de formación de profesores del Instituto Cervantes, la Fundación Comillas y algunas consejerías de educación en el extranjero. Francisco es el responsable de formación de la Asociación de Escuelas de Español de Andalucía y de la Federación Nacional de Centros de Español y así como coordinador de la plataforma online de International House para la formación de profesores de español en formacionele.com.

Día: 16 de noviembre de 2012

Hora: de 13:00 a 17.30h

Lugar de celebración: Instituto Cervantes

Domplein, 3

3512 JC Utrecht

Inscripción: Para inscribirse, envíe un correo a <u>cenutr@cervantes.es</u>





Organizada por: Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo y el Instituto Cervantes de Utrecht.

(Atención: solo se atenderán las 80 primeras peticiones)

Más información en próximos boletines y en: www.educacion.gob.es/paisesbajos





PARTICIPACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO EN LA FERIA "STUDY ABROAD" DE ÁMSTERDAM

10 de octubre de 2012

El pasado 10 de octubre tuvo lugar en el edificio Leeuwenberg del Hogeschool van Amsterdam la feria "Study Abroad" organizada por la Universidad de Amsterdam (UVA) y Hogeschool van Amsterdam. Esta feria, que se organiza anualmente, va dirigida a los estudiantes de la propia Hogeschool y de la Universidad de Amsterdam que deseen obtener información sobre dónde estudiar y trabajar o realizar prácticas en el extranjero. Tanto la UVA como el Hogeschool van Amsterdam ofrecen grados y programas de máster internacionales, por lo que pretenden dar a sus estudiantes la oportunidad de conocer cómo realizar todo o parte de sus estudios en el extranjero.

A esta feria acuden organizaciones educativas representativas en Países Bajos como el Nuffic, DAAD o Europa Centrum, así como Embajadas y organizaciones culturales. En su pasada edición de 2011 más de 2200 alumnos visitaron la feria. La Consejería de Educación estuvo una vez más presente en dicha feria con un stand y tuvo un gran éxito de público en consonancia con la importancia creciente del español en Países Bajos.

En las fotos, se puede ver el stand de la Consejería de Educación y algunos de los estudiantes que lo visitaron.







CONVOCATORIAS EN PAÍSES BAJOS

"Día del alumno" - 22 noviembre 2012

¿Eres un profesor al que le parece esencial la práctica de la competencia oral y auditiva de los alumnos en clase en el contexto de la enseñanza actual de una lengua extranjera, pero careces de tiempo suficiente para dedicarle la atención y tiempo que desearías durante tus clases? Entonces tenemos buenas noticias para ti.

El <u>próximo 22 de noviembre</u>, el Departamento de Español de la <u>Hogeschool de Utrecht</u> organiza una tarde con un programa repleto de actividades con carácter motivacional: "El Día del Alumno", en torno a la comprensión y expresión oral.

A partir de la una, y hasta las cuatro de la tarde, bajo el lema "De película", nos sumergiremos de lleno en un interesante viaje de experiencias en el que los alumnos van a desempeñar un activo papel dentro de un entorno comunicativo totalmente en español. Para poder participar, los alumnos han de haber estudiado por lo menos 2 años de español.

Mientras los alumnos participan en un auténtico 'programa de inmersión lingüística', tendrá lugar una presentación sobre los objetivos de las diferentes formas de trabajo. Se tratarán, entre otras cosas, ideas innovadoras y últimas tendencias sobre el uso de los nuevos medios de comunicación y redes sociales en la clase de español.

Si te parece interesante y quieres compartir junto con tus alumnos esta tarde llena de nuevas experiencias, no lo dudes e inscríbete ya a través de la página de los talleres (http://www.unjuevesdepelicula.blogspot.nl/) o envía un email a unjuevesdepelicula@gmail.com.

"Good Practice Day Talen"- 25 januari 2013- Workshopleiders gezocht voor Spaans!!

Op vrijdag 25 januari 2013 organiseert de sectie nascholing talen van het ICLON voor de 13e keer een *Good Practice Day Talen* in Leiden. Deze studiedag is bedoeld voor docenten Nederlands en Moderne Vreemde Talen die lesgeven in de Tweede Fase.

De workshops zullen voornamelijk worden verzorgd door docenten uit het voortgezet onderwijs en hebben een zeer praktisch karakter In de workshops wordt gewerkt met door docenten zelf ontwikkeld materiaal en geslaagde voorbeelden uit de praktijk. Wij zouden je willen vragen of je bereid bent om op vrijdag 25 januari 2013 een workshop (duur 75 minuten)te verzorgen voor docenten Spaans.

Good practice Day Talen: van 09.45 tot 17.00 uur

Plaats: Pieter de la Courtgebouw in Leiden, Wassenaarseweg 52. (achter het NS station Leiden)

Prijs: bijdrage van 150 euro betalen (excl. lunch en reiskosten). Interesse? <u>Stuur een email naar</u>: Logt@iclon.leidenuniv.nl

CONVOCATORIAS EN PAÍSES BAJOS

Landelijke Studiedag in Utrecht: Vrijdag 2 november 2012 "Meten met mate"

Op vrijdag 2 november 2012 kunt u weer deelnemen aan de Landelijke Studiedag van Levende Talen, dit jaar centraal in de Jaarbeurs in Utrecht. Het thema van de dag is: **Meten met mate!**

Ook dit jaar zal het weer een dag worden vol van inspiratie, ontmoetingen en uitwisseling! In workshops, bij presentaties, in de stands van uitgevers en educatieve organisaties kunt u zich op de hoogte stellen van de nieuwste ontwikkelingen en leermiddelen op uw vakgebied. Ramsey Nasr opent de dag en Sara Kroos zal deze 's middags met een toepasselijke humoristische conference afsluiten.

Inschrijving

Vanaf 1 september is de inschrijving voor leden geopend met vroegboek-korting bij inschrijving vóór 22 september (klik <u>hier</u>). Vanaf 15 september is de inschrijving voor niet-leden (gastleden) geopend.

Dagprogramma

- 09.00 uur Ontvangst, uitgeversmarkt
- 09.50 uur Opening door voorzitter Levende Talen in de grote zaal
- 10.00 uur Ramsey Nasr
- 10.45 uur Pauze, uitgeversmarkt
- 11.15 uur Workshopronde 1 (tot 12.15 uur)
- 12.15 uur Lunch, uitgeversmarkt, sectiepresentaties in Grote Zaal
- 13.00 uur Workshopronde 2 (tot 14.15 uur)
- 14.15 uur Workshopronde 3 (tot 15.30 uur)
- 15.15 uur Prijsuitreiking Europese talenlabels, Talendidactiekprijs etc. in grote zaal. Aansluitend Sara Kroos.

16.45 uur Borrel

Meer informatie over het programa en de inschrijving: LSD 2012 .

Workshops

Klik hier voor het overzicht.







INFOBOLETÍN- BOLETÍN DE INFORMACIÓN

PÁGINA 8

NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

NUEVAS PUBLICACIONES EN REDELE

Ya están disponibles nuevas publicaciones en la Biblioteca Virtual: la Memoria de Máster, elaborada por el profesor Álvaro Garrote, titulada: "Las oraciones concesivas en la clase ELE: teoría y práctica". Se puede consultar en: http://www.educacion.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual.html



También se ha publicado en la Biblioteca Virtual un

número especial; se trata de un conjunto de unidades didácticas elaboradas por los equipos docentes de las Agrupaciones de Lengua y Cultura españolas (ALCE) distribuidas por el mundo. Las actividades aparecen clasificadas de acuerdo con los niveles del Marco y van acompañadas de una guía didáctica. Podéis consultarlas en: http://www.educacion.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2012/Numeros especiales/ Unidades ALCE.html

En la Revista redELE se ha publicado la reseña que la profesora Isabel Velázquez, de la Universidad de Nebraska (EEUU), ha realizado del libro "Spanish in New York. Language Contact, Dialectal Leveling, and Structural Continuity", de Ricardo Otheguy y Ana Celia Zentella. Podéis leerla en: http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2012/2012 redele 24 16isabel velazquez.pdf?documentId=0901e72b8141e7f0

También es interesante recordar que podéis seguirnos en Facebook, en cuyo muro se publican novedades relacionadas con la enseñanza del español como lengua extranjera: http://www.facebook.com/pages/redELE/104296979621576#

NOVEDADES DE DIFUSIÓN

Ya está disponible el **Cuaderno de ejercicios de Bitácora 2**, el nuevo componente de la colección que completa el material para el alumno en el nivel A2.

Bitácora 2, Cuaderno de ejercicios, es una herramienta fundamental para reforzar el trabajo realizado con el Libro del alumno, ya que propone:

- más de 30 actividades por unidad.
- actividades de resolución individual y de trabajo en colaboración con los compañeros de clase.
- ejercicios de gramática, de fonética y de pronunciación, comprensiones auditivas y actividades de escritura y de mediación, ejercicios específicos de léxico para recuperar y retener las unidades, un espacio para que el estudiante personalice su libro y su recorrido de aprendizaje del español.





ACTIVIDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT



Werken uit / del Cancionero de Palacio (ca 1480-1520) en / y Cancionero de Uppsala (1556)



Kom bii het ochtendgloren Al Alva venid

Concert / Concierto: Música Temprana

29/11/2012 • 19.00

Plaats / Lugar: Instituto Cervantes

Toegang / Entrada: gratis

In samenwerking met / En colaboración con: Stichting Musica Antica da Camera

Luciana Cueto: mezzo-sopraan / mezzosoprano Adrián R. Van der Spoel: tenor, renaissance-gitaar, tenor, guitarra renacentista, vihuela de mano Cristián Gutiérrez: vihuela de mano

Catherine Bahn: vihuela de arco Paulina van Laarhoven: vihuela de arco In de Spaanse Renaissance liedboeken vinden wii veel verhalen over de liefde. De canciones: hoofse liederen, over de platonische, of de onmogelijke, onbeantwoorde liefde, De vaak humorvolle villancicos, die vertellen van het leven en de liefdes van eenvoudige en arme herders en boeren. En tot slot romances: deze gaan meestal over historische gebeurtenissen, maar spreken ook vaak, zij het indirect, over de liefde.

Música Temprana, is een ensemble gespecialiseerd in Latiins-Amerikaanse barokmuziek. Daarnaast voert Música Temprana ook Spaanse en Italiaanse renaissance- en barokmuziek uit.

El amor es un tema muy frecuente en los libros de canciones del Renacimiento español. Canciones sobre amores platónicos. imposibles y no correspondidos; villancicos que con humor nos relatan los amores de sencillos pastores y campesinos; y romances que, aunque tratan fundamentalmente hechos históricos, con frecuencia también hablan indirectamente del amor.

Música Temprana, es una agrupación especializada en música barroca latinoamericana. También interpretan música española e italiana del Renacimiento v Barroco.

Pupila de Agua, theater voor baby's Pupila de Agua, teatro para bebés



kinderen / actividad

Voor

18

Theatervoorstelling / Representación escénica

01/12/2012 · 14:00

Plaats / Lugar: Instituto Cervantes

02/12/2012 • 14:00

Plaats / Lugar: Centro Español (Den Haag) Korte Lombardstraat 6, 2512 VR

Activiteit voor kinderen van 3 maanden tot en met 3 jaar / Actividad para niños de 3 meses a 3 años

Toegang / Entrada: gratis

Reserveren noodzakelijk / Imprescindible reservar: cultutr@cervantes.es

In samenwerking met / En colaboración con: Centro Español de la Haya

De voorstelling bestaat uit meerdere lagen of niveaus om door te kunnen dringen tot de belevingswereld van de eerste levensjaren. Momenten zoals de geboorte, de aanvaarding van de dood of de intensiteit van het leven, zijn verweven in een simpel verhaal dat met een gedicht, een gebaar of een ademhaling wordt verteld.



La Casa Incierta is een theatergezelschap dat zich bezighoudt met de eerste kinderiaren en theatervoorstellingen maakt voor de allerkleinsten. Het gezelschap is een pionier op dit terrein.

Se trata de una composición con varios estratos o niveles de aproximación al universo de la emoción de la primera edad. Momentos como el nacimiento, la decisión heroica de asumir el destino, o la intensidad de vivir, se entrelazan con una historia sencilla narrada a través de un poema, de un gesto o de un aliento.



La Casa Incierta es una compañía de teatro que trabaja la investigación y creación escénica para la primera infancia, siendo pionera en este género.

De geheimen van de verhalenverteller Los secretos del cuentacuentos

Workshop verhalen vertellen voor volwassenen / Taller de cuentacuentos para adultos: Beatriz Montero

06/12/2012 • 19.00

Plaats / Lugar: Instituto Cervantes Spaans / Español

Toegang / Entrada: gratis

Reserveren noodzakelijk / Imprescindible reservar: cultutr@cervantes.es

In deze workshop leert u verhalen vertellen en contact maken met het publiek. Leuke, dynamische spelvormen helpen de verbeelding op gang brengen. Zo komt er een krokodil in ons leven, maken we een bootreis, vertellen we leugens, laten we ons in de diepte vallen, en nog veel meer.

Beatriz Montero, algemeen coördinator van het Red Internacional de Cuentacuentos (International Storytelling Network), vertelt regelmatig in bibliotheken, culturele centra en op diverse andere locaties.

Taller para aprender a contar cuentos y a comunicarse en público, con juegos colectivos divertidos y dinámicos para potenciar la imaginación. Pondremos un cocodrilo en nuestras vidas, viajaremos en un barco, contaremos mentiras, nos dejaremos caer en el vacío, y muchas cosas más



Beatriz Montero, coordinadora general de la Red Internacional de Cuentacuentos (International Storytelling Network), cuenta regularmente en bibliotecas, centros culturales v diversos espacios.

iteratuur/

INFOBOLETÍN- BOLETÍN DE INFORMACIÓN

Página 10

VACANTES DE PROFESORADO DE ESPAÑOL Y OTROS ANUNCIOS

DOCENT GEZOCHT- HABLAMOS SPAANS

Ik ben op zoek naar een docent die op de de dinsdagavond een cursus zakelijk Spaans kan verzorgen in de buurt van Oss. Reacties graag naar marga@hablamos-spaans.nl. Verder ben ik op zoek naar docenten in de omgeving Arnhem en Nijmegen die af en toe kunnen invallen. Voor meer informatie: www.hablamos-spaans.nl, Marga Veldkamp.

DOCENT GEZOCHT- SÍ SPAANS

Sí Spaans is op zoek naar een nieuwe docent die voor de nieuwe seizoen les wilt geven in Utrecht op dinsdag van 20.00-21.30 uur.

We zoeken iemand die:

Spaans native speaker of near-native speaker is, bevoegd is om les te geven of aantoonbare ervaring heeft, in het bezit is van een VAR-WUO-verklaring, creatief en zelfstandig is. Sí Spaans, www.sispaans.nl, T 06-24786303

KATHOLIEKE SCHOLENGEMEENSCHAP HOOFDDORP

Per begin oktober is er een vacature voor een 2e graads docent Spaans op de Katholieke Scholengemeenschap Hoofddorp. De volledige vacature is te bekijken op VK Banen: http://www.vkbanen.nl/detail-baan/5671524 docent-spaans-2e-graads hoofddorp.jsp of op de website van de school: www.ksghoofddorp.nl. Eva Cramer, docent en sectievoorzitter Spaans op de KSH

PCBS 'PRINSES BEATRIX'

Vanuit onze visie op onderwijs zijn wij op zoek naar een leerkracht Spaans die onze plusleerlingen Spaans willen geven. Het is voor ongeveer 1 á 2 uur in de week aan een klein groepje leerlingen van groep 5 t/m 8. Wij willen ons als school profileren als taal/lees school en dan taal in de breedste zin van het woord. Naast de Nederlandse taal ook de Engels en Spaanse taal. Aangezien wij een kleine basisschool zijn, willen we de kosten voor de Spaanse les zo laag mogelijk houden en het liefst gratis. De Hogeschool Utrecht wil ons begeleiden in het proces van Spaans op de basisschool. We willen zo snel mogelijk starten, dus er is haast bij om snel mogelijk iemand vinden! (Starten doen het liefst in week 38/39). Onze school staat in Wenum Wiesel en ligt dicht bij Apeldoorn. De contact persoon hiervoor is Helma Hendriks (directeur) of Jolanda Groot (unitleider en begeleider plusleerlingen). www.beatrix.pcboapeldoorn.nl, 055-3121377 055-3121977, 06-15154132 www.beemte.pcboapeldoorn.nl

POEZIE WEDSTRIJD

Afgelopen woensdag 26 september, tijdens de Europese dag van de Talen, is de 8^e editie van de Nationale Poëziewedstrijd van start gegaan!

Het thema van deze editie is: Doe mij maar een gedicht over...Nooit Gedacht!

Doe mee met uw klas of enkele leerlingen en schrijf een gedicht in een vreemde taal. De wedstrijdtalen zijn: Arabisch, Chinees, Duits, Engels, Frans, Italiaans, Russisch, Spaans, Turks en Nederlands als tweede taal.

Nieuw! Dit jaar is Gebarentaal (NGT) voor het eerst wedstrijdtaal!

Alle leerlingen van het middelbaar onderwijs en scholieren van de basisschool (groep 6 t/m 8) mogen meedoen. Start het schooljaar met een leuk talig project en doe mee en stuur een gedicht in via www.poeziewedstrijd.nl en ontvang een kosteloos poëziepakket!

Voor meer informatie kunt u altijd contact opnemen via info@poeziewedstrijd.nl of met Linda Wings van de Talenacademie Nederland via 045 576 3019

SI DESEA RECIBIR

InfoBoletín

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, que ha comenzado a utilizarse para la distribución de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que va no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

https://www.educacion.gob.es/listascorreo/aplicacionaction.do

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (Suscríbete):

http://www.educacion.gob.es/paisesbajos.html

Si en el proceso para darse de alta encuentra usted dificultades, puede consultar una guía sobre "Cómo inscribirse en la lista de distribución" en el siguiente enlace:

www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml

ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigir un correo a:

asesoriaholanda.nl@educacion.es



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO Frederiksplein, 34 III 1017XN Amsterdam Tel - +31 (0)20 42 36 919 www.educacion.es/exterior/nl

